

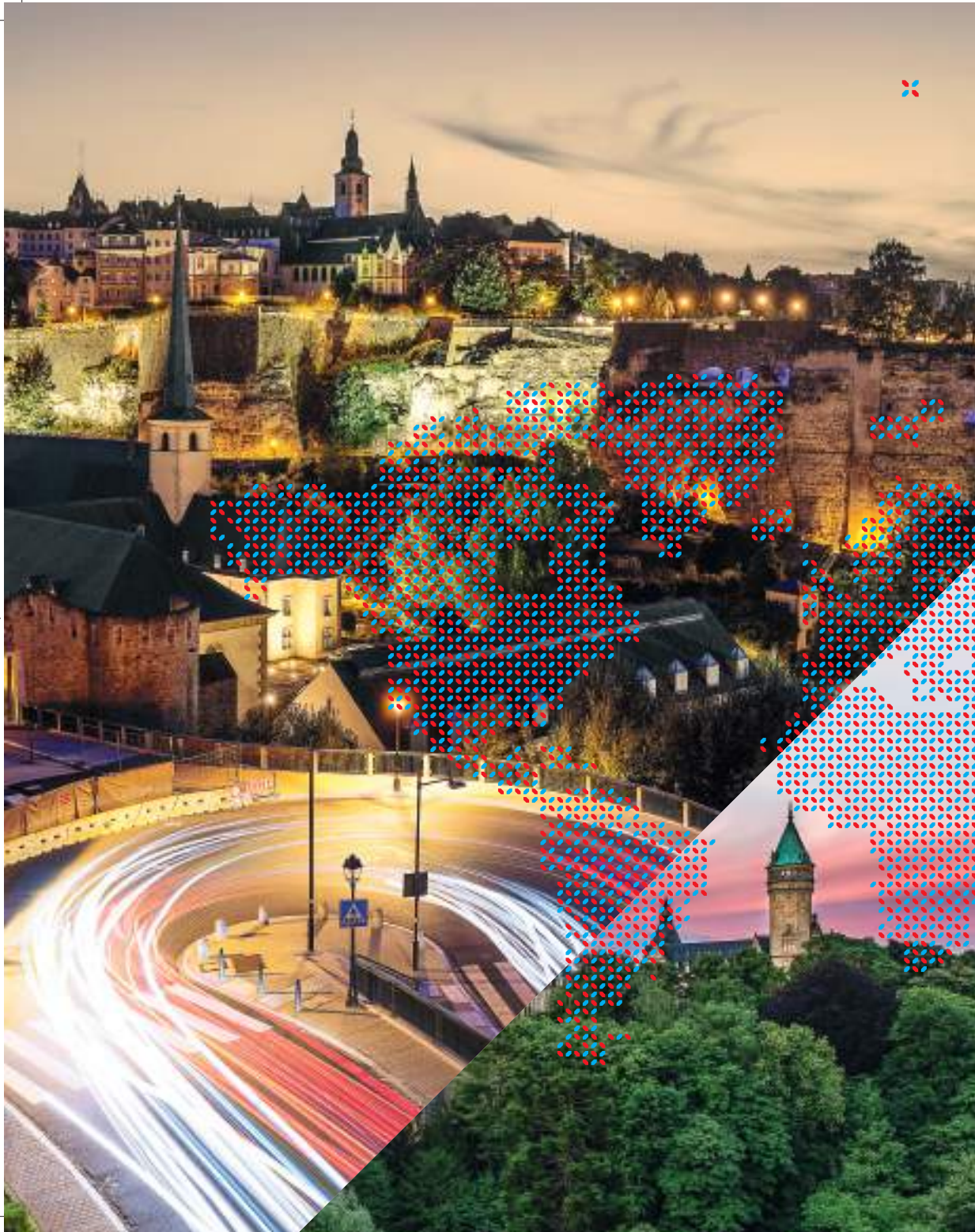
**OPPORTUNITIES
BEYOND BORDERS**



**TRADE MISSION TO
CHINA**

#LUmission2China

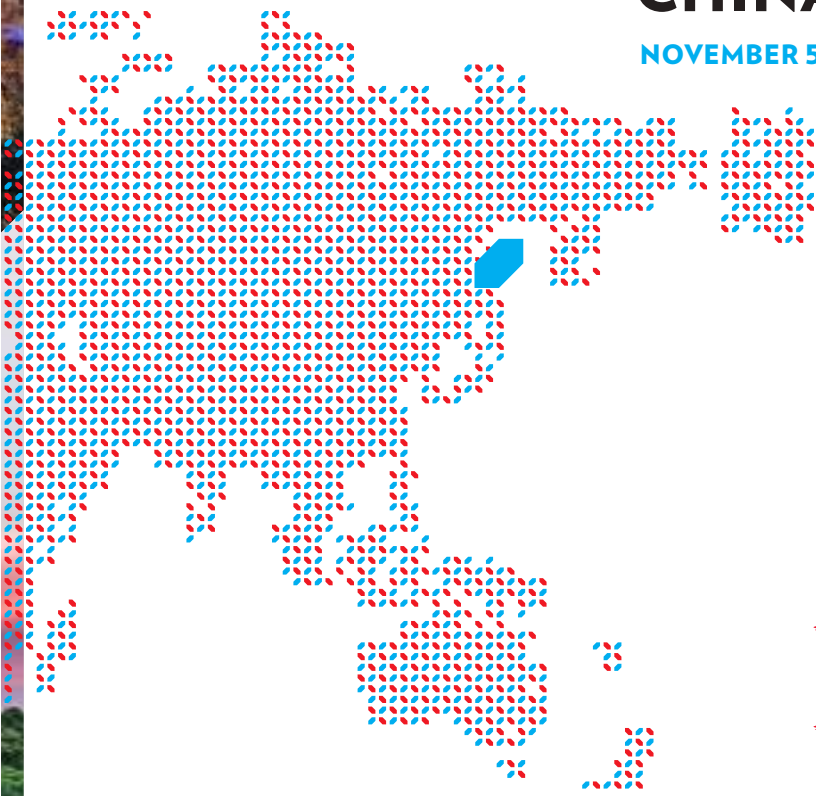
NOVEMBER 5-9, 2018





TRADE MISSION TO CHINA

NOVEMBER 5-9, 2018



**VISIT
LUXEMBOURG**



 LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie

 GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Affaires étrangères

 LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
*Ministère de l'Enseignement supérieur
et de la Recherche*

 **LUXEMBOURG
TRADE & INVEST**





PARTICIPANTS

OFFICIAL DELEGATION

**Embassy of the Grand Duchy of
Luxembourg**

**The Consulate General of the
Grand Duchy of Luxembourg in
Shanghai**

**Ministry of the Economy
Ricky Wohl**

Directeur général du Tourisme

Jeanne Tonnar

Deputy Director for Tourism

Max Fischbach

China Desk, Foreign Trade and
Investment Promotion Directorate

**Ministry of Foreign
and European Affairs**

Gabriel Baptista

Head of Asia Department

**Ministry of Higher Education
and Research**

Vera Soares

International Cooperation
& Promotion

BUSINESS ORGANIZATIONS

**The Chamber of Commerce of
the Grand Duchy of Luxembourg
Jeannot Erpelding**

Director International Affairs

Na Shi

Advisor International Affairs

**Luxembourg for Tourism
Manon Breden**

MICE Manager

Valerio D'Alimonte

Head of Press & Public Relations

Luxembourg City Tourist Office

Tom Bellion

General Manager

BUSINESS DELEGATIONS

360Crossmedia

Jérôme Bloch

CEO

Antonia Wu

Project Manager

Alain Morhange Conseil

Alain Morhange

Nicoleta Jipa

Arendt & Medernach, Hong Kong

Karolczuk Stephane

Partner, Head of Office

Brain & More

Ghislain Ludwig

Managing Director

Cargolux Airlines International

Maxim Straus

Executive Vice-President & CFO

CFL Multimodal

Imad Jenayeh

Senior Business Development
Manager



Château d'Urspelt

Yannick Ruth

General Manager

DC Postal Service

Jacques Deltenre

CEO

Deloitte

Marco Lichtfous

Partner

Elvinger Hoss Prussen

Xavier Le Sourné

Partner

Charlotte Chen

Senior Associate

Euro-Asie Schengen

International Group

Yong Zhang

President

**Euro-China Economic
and Trade Cooperation**

Francesco Nadal De Simone

President of Euro-China

Xisong Jin

Secretary-General

Stephane Na

Freelance Advisor

Finexis

Ming-Shan Chung

Head of Client Service

Tom Bernardy

Managing Director

Finex Hong Kong Limited

Lili Wang

Vice President

Jacky Sze

Director

Kelvin Lau

Head of Business Development

Lux Channel

Rose Jiang Wei

Luxcontrol

Jacques Eischen

CEO

Nonbe

Li Hui

Manager

Park Inn by Radisson

Luxembourg City

Marc Fusenig

General Manager

Triostone

Cheng Xia

Partner -

Business Developer China











LUXEMBOURG - Let's make it happen!

OPEN, RELIABLE, DYNAMIC

Luxembourg is a world-renowned international business location and a secure and reliable hub for cross-border activities in a number of fields, including finance, logistics, the automotive sector, ICT, life sciences and clean technologies. The country is situated at the heart of several major EU markets. Global players of all sizes use Luxembourg as a gateway to Europe and beyond, benefiting from its closeness to decision-making centres and its excellent access to worldwide markets.

Luxembourg is known for its economic and political stability as well as for its strong long-term growth prospects. One reason for its success is its ability to react quickly to new opportunities. It is the first country in the world to embrace Jeremy Rifkin's blueprint for a third industrial revolution designed to ensure a resilient and sustainable economy by 2050, thanks to a fully interconnected ecosystem encompassing intelligent transport, renewable energy and new communications technology. It is also at the forefront of integrating the principles of the circular economy into public procurement procedures. Its financial services industry leads the world in the listing of green bonds and is first in establishing itself as a hub for climate finance.

Already a global leader in satellite communications and broadcasting, Luxembourg has taken an audacious step towards becoming a major player in the management and use of space resources for the benefit of humankind. Building on decade-long experience in mining, finance and space, the country has developed a suitable legal framework to allow this to happen.





This characteristic openness and willingness to test new innovative solutions, as well as the diversity of its population and physical environments, make Luxembourg an attractive “living lab” to develop new products and services.

A UNIQUELY ATTRACTIVE BUSINESS ENVIRONMENT

Doing business in Luxembourg is simple. Successive governments willing to dialogue with companies have developed a favourable legal and regulatory environment. State-of-the-art infrastructures, excellent connectivity to markets and a strong reputation for commercial and political neutrality make Luxembourg an ideal place for international business to grow. As a re-

sult, the world’s largest steelmaker ArcelorMittal, satellite communication giants SES and Intelsat, automotive components maker Delphi, chocolatier Ferrero, tech firms Amazon, PayPal and eBay, as well as RTL Group, the leading European radio and TV broadcaster, and Cargolux, the world’s leading all-cargo carrier, have chosen Luxembourg as a location for their global or European headquarters.

Luxembourg is also home to a vibrant and international start-up community. Numerous support measures for start-ups, from incubation to success and acceleration, are available and incubators and co-working spaces offer premises both to newly created firms and to international companies looking for their first foothold in Luxembourg.

As one of the world’s leading and most international financial centres, Luxembourg offers excellent access to private financing as well as specific financial vehicles to structure private equity investments. Companies can also benefit from attractive public funding programmes that help them expand their activities and strengthen their competitiveness.



A MAGNET FOR TALENT

Luxembourg has an exceptionally skilled workforce and attracts both talented expats and cross-border commuters. It is one of the most international countries in the world with 48% of the population being non-Luxembourgish. Cross-border thinking, mobility and the cosmopolitan nature of its working population contribute to the country's high productivity. Due to the language skills of the workforce - fluency in three or more languages is the norm rather than the exception - companies speak their customers' language, a significant advantage. German, French and Luxembourgish are official languages and English is also widely spoken.

AN INNOVATION LEADER

Encouraging research, development and innovation is a national priority and the country invests heavily in both public and private research. Companies receive backing to help them develop innovative concepts, products and processes. Business-focused public research organisations collaborate with private businesses on R&D, product development and testing. Founded as recently as 2003, the University of Luxembourg today ranks among the world's top 200 universities.

Innovative activities such as biotechnology, fintech and the data-driven economy thrive in Luxembourg. The country has one of the best digital infrastructures in the world and plays a central



role in the European network of high-performance computing currently being put in place.

A CROSS-BORDER SPECIALIST

Luxembourg's excellent air, road, rail and waterway infrastructure and its central location in Europe position the country as a competitive inter-continental logistics hub. Paris is two hours away by high-speed train, and regular flights to London, Barcelona, Zurich and Milan take about 90 minutes. Frankfurt, Brussels and Amsterdam are closer still. 60% of the EU's GDP can be reached by road in less than a day or by air in a couple of hours. With its first-rate infrastructure and well developed international distribution network, Luxembourg is an ideal platform for reaching the European market of more than 500 million consumers.

A GREAT PLACE TO WORK AND LIVE

The national character of openness, dynamism and reliability is also reflected in Luxembourg's long tradition of welcoming foreign nationals and making them feel at home. With almost half of the national population and close to three quarters of the inhabitants of the capital coming from all over the world, a very international culture has developed. Well-respected international schools exist alongside public schools offering studies in Luxembourgish, German and French as well as programmes in English. The country's multinational makeup helps Luxem-

bourg's politicians and entrepreneurs to understand their discussion and negotiation partners more easily and take on a mediation role whenever needed.

When it comes to career prospects, there is a world of opportunities in Luxembourg. The country has been voted a top-ranking place to live and work in multiple international surveys thanks to a stable economy, safe jobs and a generous social security system. Located in the beautiful green heartland of Europe and being exceptionally safe, Luxembourg is also a great place to live, travel and raise a family.

INTERNATIONAL HIGHER EDUCATION ATMOSPHERE IN LUXEMBOURG

The University of Luxembourg founded in 2003 is one of the youngest and most international universities in the world. Since its creation, the University of Luxembourg put a focus on its multilingual and as well as in excellence in relevant research in targeted fields. It is definitely a modern institution with a personal atmosphere. It englobes 3 Faculties, 3 Interdisciplinary research centers and it counts around 6200 students and 850 scientific and research staff.

In the yearly ranking Times Higher Education of young universities in the world, the University of the Grand Duchy ranks 12th.





INNOVATIVE AND STATE-OF-THE ART INFRA-STRUCTURE CHARACTERIZES PUBLIC RESEARCH IN LUXEMBOURG

Since the 1980s, substantial reforms in the organization and governance of the research and innovation system in the Grand Duchy have led to a strong expansion of public research. Today, Luxembourg's public research ecosystem is defined by its internationalism, multiculturalism, state-of-the-art infrastructure and the consolidation of excellence in key innovative areas regarding fundamental and applied research. Open access and science are other important features of the country's public research and innovation system. The mobility of researchers in the EU area and abroad is an essential feature of the Luxembourg innovation system ensuring high quality and performance in public research. In addition, Luxembourg offers an attractive and international environment for highly specialized researchers.

Luxembourg ranks among the "Innovation Leaders", alongside countries like Switzerland, Sweden, The Netherlands and the United Kingdom in the European Commission's 2018 European Innovation Scoreboard.

The Ministry of Higher Education and Research acts as the lead ministry of the following public research and higher education institutions:

University of Luxembourg (Uni.lu)
<https://www.wfr.uni.lu/>

National Research Fund (FNR)
<https://www.fnr.lu/>

Luxembourg Institute of Sciences and Technology (LIST) <https://www.list.lu/>

Luxembourg Institute of Health (LIH)
<https://www.lih.lu/>

Luxembourg Institute of Socio-Economic Research (LISER) <https://www.liser.lu/>





卢森堡 让我们创造可能！

开放、可靠、活力

卢森堡是世界知名的国际商业中心，亦是金融、物流、汽车行业、信息通信技术（ICT）、生命科学和清洁技术等各个领域跨境活动的安全可靠枢纽。卢森堡位于多个主要欧盟市场的核心位置。全球参与者，无论大小，都将卢森堡视为通往欧洲与其它地区的门户，这是因为他们能与卢森堡的决策层紧密联络，同时易于进入全球各个市场。

卢森堡的优势在于：经济和政治稳定，以及长期强健的增长前景。其成功的一大原因在于能够快速应对全新机遇。卢森堡是世界上第一个拥抱杰里米·里夫金（Jeremy Rifkin）第三次工业革命蓝图的国家，致力于通过完全互联的生态系统，包括智能交通、可再生能源和最新通信技术，确保在2050年之前实现富有韧性的可持续发展经济。卢森堡是将循环经济原则纳入公共采购程序的前沿国家。卢森堡的金融服务业在绿色债券上市方面处于世界领先地位，并率先将自己打造成为气候融资中心。

作为卫星通信和广播领域的全球领导者，卢森堡已经迈出了具有胆识的步伐，成为管理和利用空间资源以造福人类的主要参与者。卢森堡凭借在采矿、金融和太空领域长达几十年的经验，已经制定了适当的法律框架，以实现这一目标。

这种独特的开放性和对于测试最新创新方案的意愿，及其人口和地理环境的多样性，使得卢森堡成为开发新产品和服务，且具有吸引力的“现实实验室”。

极其卓越的商业环境

在卢森堡经商十分便利。历届政府均愿意与公司对话，并建立了优越的法律和监管环境。最先进的基础设施，密切对接各个市场以及卓越的商业和政治中立性声誉使得卢森堡成为国际业务发展的理想之地。因此，全球最大的钢铁制造商安赛乐米塔尔（ArcelorMittal）、卫星通信巨头SES和Intelsat（国际通信卫星组织）、汽车零部件制造商德尔福（Delphi）、巧克力生产厂家费列罗（Ferrero）、亚马逊、PayPal和eBay等科技公司，欧洲领先的广播和电视广播公司RTL集团以及卢森堡货运航空（Cargolux——世界领先的全货运航空公司）均选择卢森堡作为其全球或欧洲总部的所在地。

卢森堡也是一个充满活力的国际初创企业社区所在地。社区为初创企业提供了许多支持措施，从孵化到成功和加速；孵化器和共享办公空间为新成立的公司和寻求在卢森堡建立首个立足点的国际公司提供工作场所。

作为世界领先的国际金融中心之一，卢森堡提供卓越的私人融资渠道，以及构建私募股权投资的金融工具。公司还可以从具有吸引力的公共资助项目中受益。这些项目有助于公司拓展活动，增强竞争实力。

吸引人才

卢森堡拥有一支技术娴熟的人力资源队伍，吸引了富有才华的外籍人士和跨境通勤者。卢森堡是世界上最具国际化的国家之一，其中48%的人口是非卢森堡人。这些工作人员的跨境思维、流动性及全球属性，促进了卢森堡的高生产率。得益于员工的语言技能（三种或更多流利的语言很普遍，而非例外），公司能够使用客户的语言。这是一项显著的优势。德国、法语和卢森堡语为官方语言，同时英语也广泛应用。



创新领导者

卢森堡的重心战略包括：鼓励研究、开发和创新，并在公共和私人研究领域大量投资。公司能够得到支持，有助于他们提出创新理念，而开发产品和流程。关注商业的公共研究组织携手私营企业进行研发、产品开发和相关测试。卢森堡大学成立于2003年，如今已跻身世界200强大学之列。

生物技术、金融科技和数据驱动型经济等创新活动在卢森堡蓬勃发展。卢森堡拥有世界上最佳的数字基础设施之一，并在目前正在实施的欧洲高性能计算网络中发挥核心作用。

跨境专业服务

卢森堡卓越的空中、公路、铁路和水路基础设施及其欧洲中心位置令其成为极具竞争力的洲际物流枢纽。卢森堡离巴黎仅需两小时高速列车，同时定时航班飞往伦敦、巴塞罗那、苏黎世和米兰约90分钟。法兰克福、布鲁塞尔和阿姆斯特丹则距离更近。欧盟60%GDP的国家可以在不到一天的时间内通过公路到达，或在2个小时内乘飞机到达。卢森堡凭借一流的基础设施和完善的国际分销网络，形成一个理想的平台，覆盖超过5亿消费者的欧洲市场。

适合工作居住的国度

卢森堡欢迎外籍人士并让他们感觉宾至如归的悠久传统，形成了卢森堡开放、活动与可靠的国家特征。由于全国近一半人口和近四分之三的居民来自世界各地，因此塑造了一种非常国际化的文化。著名的国家学校及公立学校提供卢森堡语、德语和法语以及英语课程。卢森堡的跨国特点使得卢森堡的政治家和企业家更容易理解相互的讨论和他们的会谈伙伴，并在需要时发挥调解角色。

在职业前景方面，卢森堡充满了众多机遇。由于稳定的经济、安全的工作和充裕的社会保障体系，卢森堡在多个国际调研中被评为生活和工作的最佳地点。卢森堡位于美丽的欧洲绿色中心地带，非常安全，更是一个生活、旅行和养老的好地方。

卢森堡的国际化高等教育氛围

卢森堡大学成立于2003年，是世界上最年轻、最国际化的大学之一。自成立以来，卢森堡大学重点强调多语言能力以及在各目标领域的相关卓越研究。卢森堡大学已经成为了一个具有人文氛围的现代化机构。大学汇集了3个学院和3个跨学科研究中心，约有6200名学生和850名科研人员。

在世界年轻大学的泰晤士高等教育年度排名中，卢森堡大王国大学排名第12位。

创新和先进的基础设施助力卢森堡公共研究

自20世纪80年代以来，卢森堡在研究和创新体系的组织和治理方面进行了实质性改革，大幅拓展了公共研究领域。如今，卢森堡公共研究生态系统的特征包括：国际化、多元文化、先进的基础设施以及在基础和应用研究方面关键创新领域的卓越表现。开放与科学是卢森堡公共研究和创新系统的其它重要特征。欧盟地区和国外研究人员的流动性是卢森堡创新体系的关键特征，确保了公共研究的高质量和高绩效。此外，卢森堡为高度专业化的研究人员提供了一个有吸引力的国际环境。

卢森堡在欧洲委员会的2018年欧洲创新记分卡中，跻身“创新领导者”之列。其它获选国家包括：瑞士、瑞典、荷兰和英国。





高等教育和研究部作为以下公共研究和高等教育机构的领导部门：

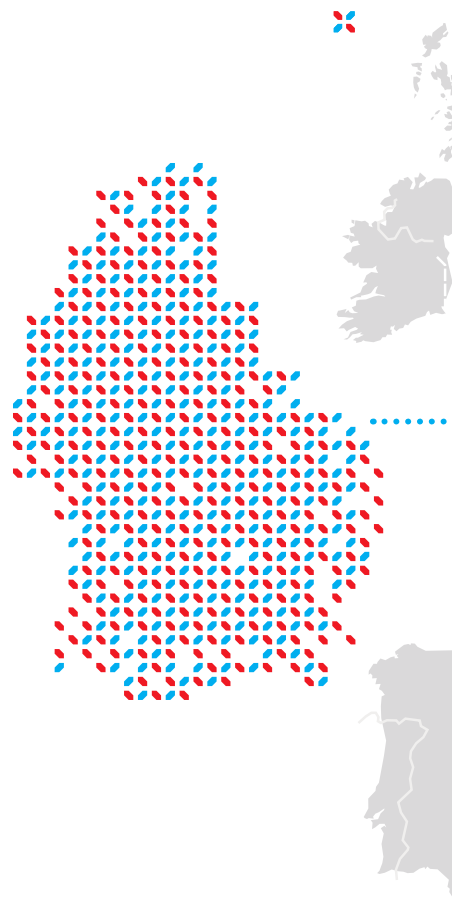
卢森堡大学 (Uni.lu) <https://wwwfr.uni.lu/>

卢森堡国家研究基金 (FNR) <https://www.fnr.lu/>

卢森堡理工学院 (LIST) <https://www.list.lu/>

卢森堡健康研究所 (LIH) <https://www.lih.lu/>

卢森堡社会经济研究所 (LISER) <https://www.liser.lu/>



LUXEMBOURG AT A GLANCE

OFFICIAL NAME

The Grand Duchy of Luxembourg

POLITICAL SYSTEM

Constitutional Monarchy
Parliamentary Democracy

CAPITAL

Luxembourg City

SIZE

2,586 km²

OFFICIAL LANGUAGES

French, German and Luxembourgish,
with English widely spoken

CURRENCY

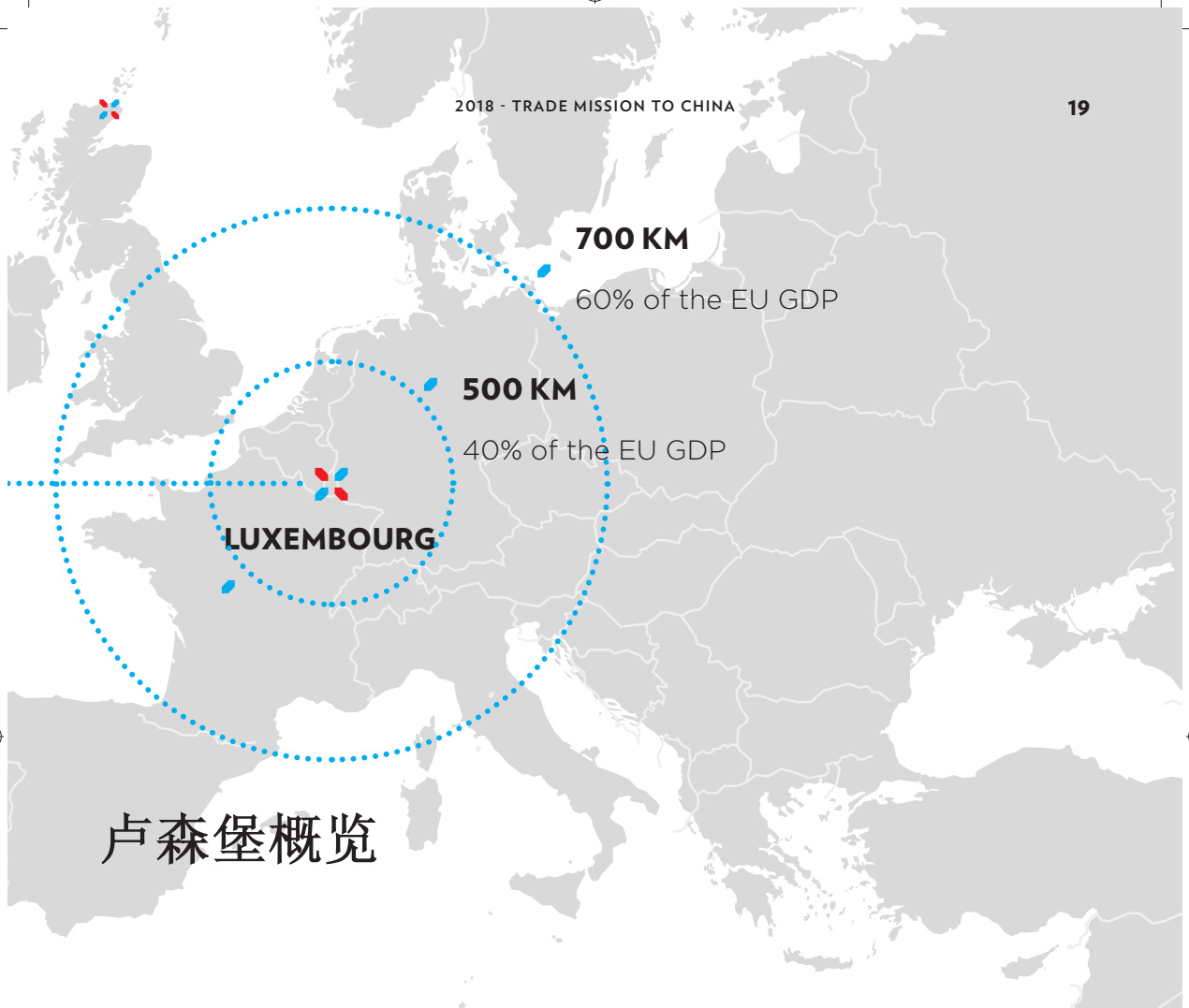
Euro

NEIGHBOURING COUNTRIES

Belgium, France and Germany

TOTAL POPULATION

602,000 inhabitants



卢森堡概览

官方名称

卢森堡大公国

政治体制

君主立宪制

议会民主制

首都

卢森堡市

面积

2586平方千米

官方语言

法语、德语、卢森堡语，同时英语也被广泛使用。

货币

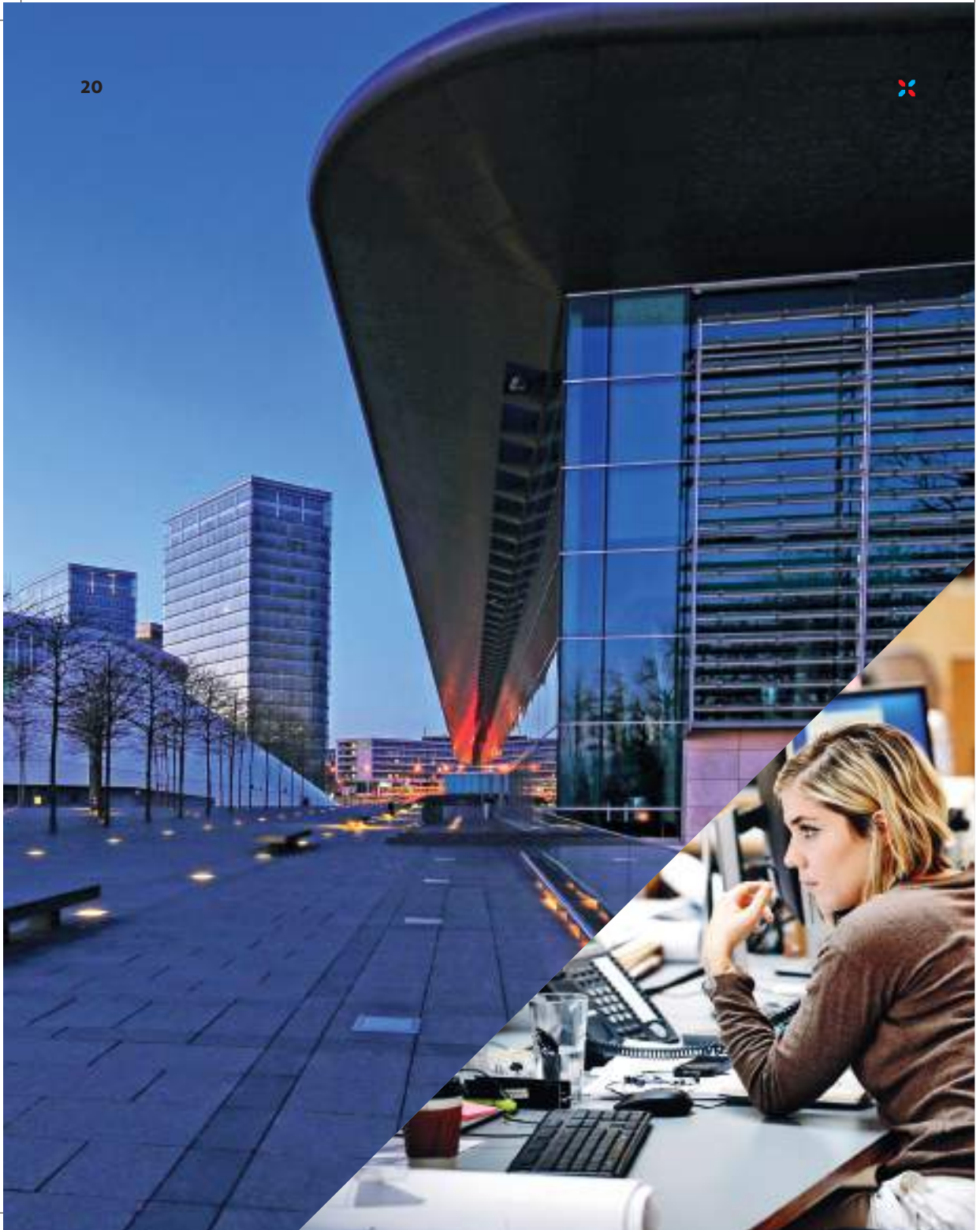
欧元

邻国

比利时、法国、德国

总人口

602000人





BUSINESS ORGANIZATIONS

商业机构





THE CHAMBER OF COMMERCE OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

Just two years after the Grand Duchy of Luxembourg gained independence, King Grand Duke William II issued a decree on 1st of October 1841 establishing the Chamber of Commerce. This represented the first manifestation of autonomy for a state now required to manage its own affairs.

As a professional chamber and public institution encompassing all sectors of business other than agriculture and the handicraft industry the Chamber of Commerce conceives its rationale and its role as guardian of the interests of its affiliated companies. These often constitute a motley group with di-

vergent sectorial interests. That is why, in a spirit of fairness to all its members, the Chamber of Commerce sees its primary mission in the articulation, the representation and the defense of the general economic interest of all its members.

In the Grand Duchy of Luxembourg, membership of the Chamber of Commerce is mandatory for all selfemployed individuals, commercial companies, and branches of foreign companies established in Luxembourg and undertaking a commercial, financial or industrial activity.

The Chamber of Commerce has more than 90,000 affiliated members, representing 75% of total employment and 80% of GDP. International Affairs is one of the five service areas of the Chamber of Commerce. Its primary task is to support companies in foreign markets. This active support in conquering new markets takes various forms, including economic promotion missions.

Finally, the Chamber of Commerce receives foreign delegations and offers specialist advice in connection with foreign markets. It also publishes a Market Guide, available online (www.guidedumarche).



cc.lu), listing several hundred Luxembourg companies seeking to establish contacts abroad.

The Chamber of Commerce of the Grand Duchy of Luxembourg is a founding member of Luxembourg for Business and Innovation and Luxembourg for Finance.





卢森堡大公国获得独立后两年，国王大公威廉二世于1841年10月1日颁布法令，建立商会，这是国家自治需求的首次表现。

商会作为专业化的公共机构，涵盖了除农业和手工业之外的各行各业，商会的理念及职责为保护其关联公司的利益，通常其成员公司来自不同领域，利益不尽相同，因此，公平起见，商会的主要任务就是为成员公司表达意愿，代表并维护所有成员的总体经济利益。

在卢森堡大公国，所有自雇人员、商业公司及在卢森堡开展商业、金融或工业活动的海外分公司都必须具有商会会员身份。

商会拥有90,000多家成员公司，占总就业人数的75%，GDP的80%。商会五大服务领域之一为国际事务，积极协助成员公司以各种形式拓展海外市场，例如组织经济推广代表团。

最后，商会还接待外国访问团，并针对国外市场提供专业的咨询建议。商会还发行了市场指导，可从网站(www.guidedumarche.cc.lu)获取，该指导列出了数百家寻求建立海外联系的卢森堡公司。

卢森堡大公国商会是卢森堡贸易和创新署及金融推广署的创始成员。





Jeannot Erpelding

Director
International Affairs



Na Shi

Advisor
International Affairs

**The Chamber of Commerce
of the Grand Duchy
of Luxembourg**

7, Rue Alcide de Gasperi
L-1615 Luxembourg
T: (+352) 42 39 39
china@cc.lu
www.cc.lu





LUXEMBOURG FOR TOURISM

Luxembourg for Tourism (LFT) is the Grand Duchy of Luxembourg's national tourism development and promotion agency. LFT defines and implements the national marketing strategy to enhance the country's international image and reputation as a tourist destination. The economic interest group (GIE) federates the interests of the private and public sectors.

Luxembourg for Tourism also promotes Luxembourg as a destination for business and conferences and manages the Cluster MICE Luxembourg.

**Valerio D'Alimonte**

Head of Press &
Public Relations

**Manon Breden**

MICE Manager

卢森堡旅游局 (Luxembourg for Tourism, LFT) 是卢森堡大公国的国家旅游发展和促进机构。卢森堡旅游局制定并实施国家宣传战略, 提升卢森堡作为旅游目的地的国际形象和声誉。经济利益集团组织 (GIE) 联合民营和公共部门的利益。

卢森堡旅游局还推广卢森堡作为商务和会议的目的地, 并管理Cluster MICE Luxembourg (卢森堡会展活动集群)。

Luxembourg for Tourism

PO Box 1001
L-1010 Luxembourg
T: (+352) 42 82 82 33
manon.breden@lft.lu
valerio.dalimonte@lft.lu
www.visitluxembourg.com



**VISIT
LUXEMBOURG**



LUXEMBOURG CITY TOURIST OFFICE

Luxembourg City Tourist Office

The “Luxembourg City Tourist Office” was founded back in 1933 as a non-profit organisation and is the official Destination Management Organization of the City of Luxembourg (Europe).

Its objectives are as follows:

- organise guided tours through the City of Luxembourg (Pool of 190 official guides, 28 languages) ;
- produce all kinds of documentation related to tourism and cultural events;
- manage the Luxembourg Convention Bureau ;
- organise cultural events ;
- promote Luxembourg as an attractive leisure, business and cultural destination.
- take initiatives in developing tourism in the City of Luxembourg ;
- manage tourist information centres ;
- manage one of the top three tourist attractions in the Grand Duchy of Luxembourg (Bock Casemates) ;

Currently the Luxembourg City Tourist Office has a total of 26 staff in the fields of Sales & Operations, Marketing, Events & Culture and General Services.





Tom Bellion
General Manager

“卢森堡市旅游局”（Luxembourg City Tourist Office）成立于1933年，是一家非盈利组织，也是卢森堡市（欧洲）的官方目的地管理组织。

- 组织文化活动；
- 推进卢森堡成为具有吸引力的休闲、商业和文化目的地。

宗旨：

目前，卢森堡市旅游局共有26名员工，负责销售、运营、营销、活动、文化以及相关服务。

- 积极发展卢森堡市的旅游业；
- 管理游客信息中心；
- 管理卢森堡大公国的三大旅游景点之一：Bock Casemates（伯克要塞）；
- 组织卢森堡市导游及游览（190个官方指南，28种语言）；
- 制作与旅游和文化活动有关的各类文件；
- 管理卢森堡会议署；

Luxembourg City Tourist Office

30, Place Guillaume II
L-1648 Esch-sur-Alzette
T: (+352) 22 28 09
tom.bellion@lcto.lu
www.lcto.lu







BUSINESS DELEGATION

商业代表团



360 CROSSMEDIA

360Crossmedia is the growth agency for creative minds. Created in 2000, the company is structured in 2 main departments: Management Consulting and Corporate publishing. Its patented system allows it to deliver prime content at light speed: a magazine or a webTV in 3 hours, a management consulting solution in 3 hours etc... It serves leading companies in the financial industry (BNP Paribas, UBS, Société Générale, Clifford Chance...), in the IT world (IBM, Bull, Telindus, Orange,...) and in the luxury world (3* restaurants, Sonia Rykiel, Hermès, etc...)



Jérôme Bloch
CEO



Antonia Wu
Project Manager

360Crossmedia是传播创新思维的公司。公司成立于2000年，由管理咨询、企业出版两个部门组成。我们的版权专利许可准证系统让我们迅速为客户提供自主版权服务：3小时内完成一本杂志或视频，3小时内为公司提供专业管理咨询解决方案等。我们主要服务于金融领域（法国巴黎银行BNP Paribas、瑞银集团UBS、法国兴业银行Société Générale、Clifford Chance等）、IT领域（IBM、Bull、Telindus、Orange等）和奢侈品领域（米其林三星餐厅、Sonia Rykiel、爱马仕等）的领先企业。

360Crossmedia

50, Rue Felix de Blochausen
L-1243 Luxembourg
T: (+352) 35 68 77
pr@360crossmedia.com
www.360crossmedia.com





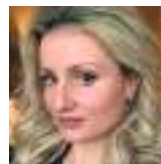
ALAIN MORHANGE CONSEIL

Avocat spécialisé en droit immobilier

- Droit de la Construction
- Droit de la propriété
- Droit des baux (commerciaux
habitation professionnel)
- Droit de la copropriété
- Droit commercial



Alain Morhange



Nicoleta Jipa

房地产律师

- 建筑法
- 物权法
- 租赁法（商业住宅）
- 共同所有权法
- 商法

Alain Morhange Conseil

57 route de Longwy
L-8080 Bertrange

41, avenue Kléber
75116 Paris

64 Rue Serpenoise
57000 Metz

T: (+33) 782 825 920
amconseil.luxembourg@gmail.com



ARENDT & MEDERNACH, HONG KONG

Arendt & Medernach is the largest law firm in Luxembourg and the premier independent Luxembourg law firm with global footprint. We advise international and domestic clients in all areas of Luxembourg business law relevant to their activities, ranging from investment funds, banking, insurance, private equity, real estate to corporate and tax matters, to name a few. Working hand in hand with our other foreign offices in Dubai, Hong Kong, London, Moscow, New York and Paris, Arendt Regulatory & Consulting, Arendt Services and Arendt Institute, we have the right mix of legal, regulatory and practical experience to accommodate clients' needs.

The firm advises on Luxembourg and European law exclusively, from our head office in Luxembourg and our foreign offices, assisting clients in relation to their cross-border activities in Europe, or strategic European investments or implementation.

In order to ensure better coverage of China and the Asia Pacific region, we opened an office in Hong Kong in 2009. Our firm's experience in helping Asian and Chinese companies do business in Europe has been widely recognized in the market for many years, and we are proud to have partnered with a number of Chinese financial institutions in their European expansion in particular in the banking, investment funds, and corporate fields.

Chinese companies expanding globally and the internationalization of RMB are creating tremendous opportunities for banks, insurance companies, private equity funds and hedge funds and investment managers. In the meantime, doing business is becoming more complicated in a global context. We serve our clients with a one-stop-shop solution, from the legal engineering to the implementation phase.

The firm's approach is to partner with business leaders and provide solutions that will help achieve their goals.

**Karolczuk Stephane**

Partner, Head of Office

Arendt & Medernach 是卢森堡规模最大的独立综合型律师事务所，在卢森堡拥有领先的业绩并拥有覆盖全球的业务网络。我们在卢森堡商业法律的各个领域为国际客户和本地客户的商业活动提供法律服务，包括投资基金、银行业务、保险、私募股权、房地产、公司业务及税务事项。通过与全球各地办事处（迪拜、香港、伦敦、莫斯科、纽约和巴黎）的紧密协作，并得益于 Arendt Regulatory & Consulting, Arendt Services 和 Arendt Institute 提供的支持，我们能够将法律、监管与实务经验有效结合，以满足客户的商业需求。

我们的卢森堡总部与全球办事处专注于卢森堡与欧洲的法律，并在协助客户跨境投资于欧洲抑或是在欧洲的战略性投资安排与推行方面，具备独特专长。

为了确保更好地覆盖中国与亚太地区，Arendt & Medernach 于 2009 年在香港开设了办事处。多年来，我们在服务亚洲及中国客户开展欧洲业务方面所积累的丰富经验已被市场广泛认可。同时令我们欣慰的是，我们已帮助多家中资金融机构扩展已有欧洲

业务，尤其在银行金融、投资基金与企业投资领域。

中国企业的全球战略以及人民币的国际化正在为银行、保险公司、私募股权基金和对冲基金、投资基金管理人等创造巨大的商业机会。与此同时，在全球背景下的商业活动亦愈加复杂。我们致力于为客户提供从法律架构设计到项目实施阶段的一站式解决方案。

Arendt & Medernach 始终秉承与商业领袖携手前进的承诺，并通过切实有效的解决方案助力企业实现战略目标。

Arendt & Medernach, Hong Kong

Suites 1601-03, 16/F
Jardine House
One Connaught Place
Central, Hong Kong
T: (+852) 28 05 58 77
stephane.karolczuk@arendt.com
www.arendt.com





BRAIN & MORE

Founded in 2002 by Frank Zeimet and Ghislain Ludwig, Brain & More is a Luxembourgish communication agency that positions itself as the “federator” of internal actors and associate specialists. In close collaboration and in perfect synergy with its subsidiaries, brain & more offers a wide range of services dedicated to cross-media and crossmedia communication. Brain & more offers you a complete partnership. Our agency has all the experience and all the skills to advise you and to accompany you efficiently throughout the implementation of your communication strategy.

Events - Creation of stands, organization of conferences, seminars, conferences, festivities, shows, concerts, exhibitions and inaugurations ...

Brain & More joins the “Cluster Mice Luxembourg” (CML). It brings together the main players in the sector wishing to federate

and develop their expertise in order to contribute actively to a better positioning of Luxembourg as a MICE (business and congress tourism) destination. Customized stands, rental / sale and creation of furniture, partition walls, interior and exterior fittings, general facilities ...

Since 2006, FAIRFAIR, a subsidiary of Brain & More, has been offering a completely new stand design concept. The key words of this original concept: high technology, flexibility, modularity, ease and ... budgetary economy. In close collaboration with Brain & More, FAIRFAIR is at your disposal to bring you all the useful solutions for the organization of stands and events. The goal is to offer you a “turnkey” service that will allow you to be a winner on all terrains. Our field of action is not limited to the local or national level, but extends to the international scene.





Ghislain Ludwig
Managing Director

Brain & More由Frank Zeimet和Ghislain Ludwig于2002年创立，是一家卢森堡公关活动机构，促进内部人员与专业人士“携手合作”。Brain & More与子公司紧密合作，完美配合，提供广泛的服务，致力于提升跨媒介公关宣传能力。Brain & More为您提供全面的合作伙伴服务。我们机构具备丰富的经验和技能，能为您献计献策，并在实施公关宣传战略的全程，为您提供高效支持。

和.....经济效益。通过与Brain & More密切合作，FAIRFAIR随时为您提供展台和活动组织的全面有效方案。我们致力于提供“交钥匙”服务，助您全方位取得成功。我们的业务范畴不仅限于地方或国内市场，还包括国际舞台。

活动 — 搭建展台、组织会议、研讨会、会议、庆祝活动、演出、音乐会、展览以及开业典礼.....

Brain & More是“Cluster Mice Luxembourg”（卢森堡会展活动集群，CML）的成员。该团体汇集了行业主要企业，希望联合和拓展各自的专业知识，积极推进卢森堡成为MICE（商务、会议、旅游）目的地。定制展台、租赁/销售和制作家具、隔断墙、内饰和外饰配件、通用设施.....

自2006年以来，Brain & More的子公司FAIRFAIR一直在推广全新的展台设计理念。该原创理念的关键词包括：高科技、灵活性、模块化、易用性

Brain & More

100, Route d'Arlon
L-1150 Luxembourg
T: (+352) 26 84 71 23
ghislain.ludwig@brain.lu
www.brain.lu

brain&more
agence en communication





CARGOLUX AIRLINES INTERNATIONAL

In a world of increasingly complex logistics requirements, Cargolux Airlines International S.A. has established itself as a leading provider of reliable, high-quality air cargo services. Founded in Luxembourg in 1970, the company has developed into Europe's largest all-cargo airline, operating a steadily expanding fleet of efficient, purpose-built Boeing 747-8 and 747-400 freighters.

Cargolux moves valuable and time-sensitive commodities on a worldwide network that covers

over 75 destinations on scheduled all-cargo flights. The Cargolux Group employs close to 1,900 staff worldwide. In 2017, the company carried 1,067,238 tonnes of cargo and revenues exceeded US\$ 2.2 billion.

In 2014 Cargolux established a second hub in Zhengzhou, China to complement the Group's home base in Luxembourg. Since starting

flights between Luxembourg and Zhengzhou in late 2014, Cargolux has flown over 340,000 tonnes of freight on this route. Cargolux today is considered the undisputable air freight specialist to China, with daily flights to Zhengzhou, Shanghai and Hong Kong. All in all, the company offers more than 80 weekly connections between Europe and China as well as transpacific flights connecting Zhengzhou and Hong Kong to key gateways in the United States.

In more than 45 years of operations, Cargolux has become an expert in handling a variety of delicate types of shipments. Live animals, perishable goods, temperature-sensitive shipments and outsize freight benefit from the experienced Cargolux touch. With a new, modern GDP-certified healthcare and pharmaceutical center that Luxair Cargo has established in Luxembourg, Cargolux is a preferred provider of life science shipments to the pharmaceutical industry.

Over the years, flexibility, innovative concepts and the constant drive for quality have earned Cargolux a number of awards, including the 'Best All Cargo Airline' award for five consecutive years by the readers of the trade publication Air Cargo News.

Cargolux is a member of the International Air Transport Association (IATA) and Airlines 4 Europe (A4E). For more information, visit www.cargolux.com.

**Maxim Straus**Executive Vice-President
& CFO

当今世界，人们对物流的需求日益复杂，Cargolux（卢森堡国际货运航空公司）是一家提供可靠和优质航空货物服务的领先供应商。卢森堡货运航空公司在1970年成立于卢森堡，现已发展为欧洲最大的全货运航空公司，运营着一支高效定制的波音747-8和747-400运输飞机队伍。

卢森堡货运航空公司通过全球网络（覆盖50多个国家的90多个目的地）运输时效性强的贵重货物，在250多个目的地建有广泛的全球货车运输网络，并提供包机服务。

卢森堡货运航空自1985年起在日本开展业务，此后一直服务于日本市场。如今，卢森堡货运航空每周有3个航班飞往小松，其中1个航班连接小松和芝加哥（美国）。其姐妹航空公司Cargolux Italia每周有1次航班飞往东京成田机场，每周有2次航班飞往大阪关西。

卢森堡货运航空公司还在卢森堡的现代化双湾维修机库提供第三方维护服务。公司专业从事B747机型和机库维护，包括C检，能够提供一系列复杂的维护服务和777机型维修认证。卢森堡货运航空集团在全球拥有近1,900名员工。

2016年，公司共运输了964,000吨货物，营业额达17亿美元。

经过45年的经营发展，卢森堡货运航空公司已成为处理各种易损货物的专业企业。公司在处理活体动物、易腐物品、特大型货物及热敏货物方面拥有丰富经验。通过Luxair Cargo（卢森堡航空货运）在卢森堡设立的现代化GDP认证医疗制药中心，卢森堡货运航空公司（Cargolux）已成为制药行业的首选货运供应商。公司训练有素、敬业敬业的员工可以提供高效即时的货运解决方案，保证完美履行客户需求。

多年来，灵活处理、概念创新和精益求精为卢森堡货运航空公司赢得了众多荣誉。这些奖项旨在表彰其在业内作为一流航空货运服务商的表率作用。

卢森堡货运航空公司（Cargolux）是欧洲航空协会（A4E）、国际航空运输协会（IATA）以及国际航空货运协会（TIACA）的成员。更多详细信息，请访问 www.cargolux.com

Cargolux Airlines International

Luxembourg Airport
L-2990 Luxembourg
T: (+352) 42 11 35 60
maxim.straus@cargolux.com
www.cargolux.com

**cargolux**

you name it, We fly it!



CFL MULTIMODAL

CFL Multimodal is a logistics provider covering the entire logistics chain. With 12 companies in 6 countries they are both a European & Luxembourg anchored partner, always in close contact with customers. CFL mm, Luxembourg's leading intermodal transport provider offers a broad, high-quality and personalized portfolio. Based at the Eurohub South in the heart of Europe the international logistics park along Rail freight corridor 2 (North Sea - Mediterranean) offers regular train shuttles with combined and conventional rail freight connections with major industrial regions and ports of the North sea, Baltics and Southern Europe. New intermodal connections are planned to link Luxembourg to Poland, also to China via the European border-crossing in Malaszewicze.

**Imad Jenayeh**Senior Business
Development Manager

卢森堡国铁多式联运公司为卢森堡国家铁路直属货运集团，服务涵盖整个供应链。集团在6个国家拥有12家公司，在卢森堡及欧洲其他国家均有当地团队与客户对接。

作为卢森堡多式联运的龙头企业，公司服务涉及面广、品质高、定制化程度高。背靠Eurohub South国际物流园、以及北海-地中海铁路通道，公司在欧洲各大主要工业区及港口均有常态化往返铁路班列。公司计划开行卢森堡到波兰、以及经欧盟波兰边境马拉舍维奇到中国的新线路。

CFL Multimodal

Terminal intermodal
Eurohub Sud
L-3434 Dudelange
T: (+352) 49 96 02 08
M: (+352) 691 981 175
imad.jenayeh@cfl-mm.lu
www.cfl-mm.lu





CHÂTEAU D'URSPELT

Located in a peaceful setting just outside a small, picturesque village, the Chateau d'Urspelt, which dates back to the 18th century, has recently undergone an extensive restoration.

Great care has been taken to respect the chateau's cultural heritage and furnish all the comfort and charm of a very elegant 4-star luxury hotel.

With the subtle decoration of its 56 rooms and suites, all bearing the mark of authentic splendor, the Chateau d'Urspelt offers you the most romantic haven of peace in a fairy tale setting.

The Chateau d'Urspelt is also the ideal place to hold your wedding or any other important ceremony, thanks to its large reception hall that can accommodate 500 people, its spacious, elegant interior courtyard and its superb garden. A comprehensive selection of theme parties and entertainment is avail-

able to make your celebration unforgettable and in keeping with your personal wishes.

Finally, the Chateau d'Urspelt is the perfect choice for seminars and company rewards. Various fully equipped rooms that can be adapted to meet your needs will accommodate your guests for business meetings, training sessions and team building. You will discover that the chateau has a wide selection of formulas as well as attractive, entertaining activities that can be tailored to suit your every wish.

Because of its historical, architectural and aesthetic importance, the Chateau d'Urspelt has been classified as a National Monument of Luxembourg.

KEY FACTS

- Category: * * * * (Superior)
- Rooms: 52
- Suite: 4

- Restaurant: 1
- Cellar Bar: 1
- Meeting Room: 5
- Gala Room: 600 sq.m
- Parking: 150 private units
- Helipad

HIGHLIGHTS

- First Historical Award Winning Castle Resort in Luxembourg
- National Monument of Luxembourg
- Free Wi-Fi (Optical Fiber)
- Private wellness areas
- Outdoor infinity swimming spa

ACCESS FACILITIES

- Plane: Luxembourg Findel Airport (35' drive, 8' Heli Shuttle)
- Train: Clervaux CFL Station (3' drive)
- Car: E421-N7: Luxembourg 35' Trier 70'
- E-car: Tesla Destination Charging Partner





Yannick Ruth
General Manager

德优斯贝尔特城堡酒店 (Chateau d' Urspelt) 位于风景如画的小村庄外, 环境宁静优雅, 历史悠久, 可追溯到18世纪, 最近完成了一次大规模整修。

酒店极其尊重城堡文化遗产, 呈现出典雅舒适的四星级豪华酒店魅力。

Chateau d' Urspelt酒店拥有56间客房和套房, 装饰精致, 瑰丽大气, 让您置身于童话般的浪漫宁静港湾。

Chateau d' Urspelt酒店亦是举办婚礼或其他重要仪式的理想场地。酒店配备了500人的大型接待大厅、宽敞典雅的内部庭院和美仑美奂的花园。酒店提供各种主题聚会和娱乐项目, 让您的庆祝活动流连忘返, 并满足您的个人愿望。

此外, Chateau d' Urspelt酒店还是研讨会和公司奖励的绝佳选择。各种设备齐全的客房可以按需调整, 开展商务会议、培训课程和团队建设。您会发现城堡能够提供各种选项, 以及具有吸引力的各项娱乐活动, 可以根据您的愿望量身定制。

由于其历史、建筑 and 美学的重要性, Chateau d' Urspelt酒店被列为卢森堡国家纪念碑。

主要数据:

- 类别: * * * *
- 房间: 52
- 套房: 4
- 餐厅: 1
- 地窖酒吧: 1
- 会议室: 5
- 宴会厅: 600平方米
- 停车: 150个私人车位
- 直升机停机坪

服务亮点:

- 卢森堡第一个获得历史奖项的城堡度假村
- 卢森堡国家纪念碑
- 免费Wi-Fi (光纤)
- 私人健身区
- 室外无边泳池spa

交通设施:

- 飞机: 卢森堡Findel机场 (35分钟车程, 8分钟直升机航程)
- 火车: Clervaux CFL站 (3分钟车程)
- 汽车: E421-N7: 卢森堡35分钟, 特里尔70分钟
- 电动车: 特斯拉目的地充电合作伙伴

Château d'Urspelt

Am Schlass
L-9774 Urspelt
T: (+352) 26 90 56
yannick.ruth@chateau-urspelt.lu
www.chateau-urspelt.lu





DC POSTAL SERVICE

Desired business opportunities.

Meeting companies selling through internet to European customers / consumers and having parcels to distribute in Europe.

We wish to establish relations that will lead towards reliable and quality services.

Services can be distribution in Europe and also storage of goods, preparation of parcels and taking care of eventual returns.

We are ready to seal partnerships with companies who will have a project to development the business together. This could go up to opening our capital to partners.





Jacques Deltenre
CEO

希望寻求商业合作。

希望与通过互联网向欧洲客户/消费者销售产品，并将包裹分发到欧洲的公司进行交流。

我们希望建立合作关系，提供可靠和优质的服务。

服务内容包括在欧洲进行分销，以及存储货物，准备包裹并处理最终退货。

我们希望与准备共同开发业务项目的公司建立合作伙伴关系。我们也愿意向合作伙伴提供资金。

DC Postal Service

16, Zare Ouest
L-4384 Ehlerange
T: (+352) 52 10 36 10 - 1
j.deltenre@dcpostalservice.lu
www.dcpostalservice.lu





DELOITTE

With over 100 partners and more than 2,500 employees, Deloitte Luxembourg is one of the leading professional service firms in the market. For more than 65 years, we have delivered high-quality added-value services to both national and international clients. Our services cover audit, tax and consulting. Within Deloitte, we specialize in different industries, both in the financial and non-financial sector. To respond effectively and efficiently to the Grand Duchy's priority sectors, Deloitte is divided into ten industry segments, with highly qualified experts within our three service lines.

Throughout the years, while respecting the strictest independence rules in relation to our audit clients, we have developed an integrated business model bringing together a vast pool of competencies, allowing cross-service line exchange of advice and support to ensure all our clients receive the assistance they need and ex-

pect. Our partners are active and play a leading role not only in most of the major Luxembourg professional associations and professional Chambers, but also work very closely with government institutions.



**Marco Lichtfous**

Partner

德勤 (Deloitte) 负责人能够针对全球相关商业事务提供分析及意见。德勤还可以提供相关研究报告，界定商业事宜和趋势。

关于德勤卢森堡
(Deloitte Luxembourg)

德勤拥有2500多名员工，是卢森堡规模最大、实力最强、历史最悠久的专业服务公司之一。我们的优秀团队为各行各业的客户提供服务，并且为能够提供审计、会计、税务、财务咨询领域的优质服务深感自豪。

Deloitte Luxembourg

560, Rue de Neudorf
L-2220 Luxembourg
T: (+352) 45 14 54 - 876
mlichtfous@deloitte.lu
www.deloitte.lu

Deloitte.



ELVINGER HOSS PRUSSEN

Elvinger Hoss Prussen is a full service Luxembourg law firm (with headquarter in Luxembourg and overseas offices in Hong Kong and New York) offering legal services in core areas, including corporate, M&A, financing, investment fund and manager structuration. As for the latter, we are the leading law firm in the area of investment funds by acting as legal adviser to 3,451 Luxembourg funds representing USD 1.664 billion AuM, i.e. 37.23% of the net assets in Luxembourg.

lated and unregulated investment structures. Our Hong Kong team is supported by a dedicated group of associates, including Charlotte Chen, a native Chinese speaker and supported by our Luxembourg head office.

We opened our Hong Kong office in 2012 as a response to our Asian clients who wish to communicate with us either face to face or receive legal advice within their time zone. The office is headed by Xavier Le Sourne, partner of the firm with strong experience in regu-



**Xavier Le Sourne**

Partner

**Charlotte Chen**

Senior Associate

Elvinger Hoss Prussen是一家全方位的卢森堡律师事务所（总部在卢森堡，在香港和纽约均设有办公室），执业范围包括公司法，融资，收购并购以及投资基金和基金经理重组方面。EHP是投资基金领域的领先律师事务所，我们向3,451支基金提供法律咨询服务，我们的客户所持有的资产高达一万六千六百四十亿美元，即市场份额的37.23%。卢森堡为全球最大的国际投资基金中心。

为更好地满足我所亚洲客户的法律需求，我们在2012年成立了香港办公室，实现了与亚洲客户的面对面交流并根据他们的时区提供法律服务。Xavier Le Sourne是香港办公室负责人，同时也是本所投资基金领域资深律师兼合伙人。我们的香港办公室有一个专业精进的律师团队，成员包括一位以汉语为母语的高级律师陈猜，同时，卢森堡总部也为香港办公室提供全方位的支持。

Elvinger Hoss Prussen

Suite 503, ICBC Tower
3 Garden Road
Central, Hong Kong
T: (+352) 22 87 19 00
xavierlesourne_hk@elvingerhoss.lu
charlottechen_hk@elvingerhoss.lu
www.elvingerhoss.lu

**ELVINGER
HOSS**
ADVOCATES & ACCOUNTANTS



EURO-ASIE SCHENGEN INTERNATIONAL GROUP

Euro-Asie Schengen International Group is a rapidly growing company based in Luxembourg with experienced and multi-language speaking employees.

We are specialized in EU incoming custom designed activities providing interesting and unique experiences: sport car driving, amateur firearms training, aircraft experiencing etc. The choices of tour guides are also highly flexible, and whether you want a body guard level tour guide or someone who is specialized in a specific area to travel with you, we can arrange that.

Our Import-Export business mainly focus on Industry 4.0 technologies exchanging and machines purchasing for our clients outside of the EU. At the same time, by working with ministry of education Luxembourg, we also launched a 3D print center project, started with providing hundreds of desktop 3D printers from China.

By cooperating with Yutong China, we successfully developed new energy vehicle market in Luxembourg and will delivery first shipment of pure electric buses on 2018.

We have also represented a number of EU brands and helped them to enter the Chinese market.

Real estate and cultural exchange are new and very promising business activities in our group. On 2018, we launched an art exhibition for a famous Chinese painter: Mr Song Dong, in Vianden Castle Luxembourg. Some other interesting projects have been designed that will be promoted during the Belt and Road mission in China.





Yong Zhang
President

卢森堡欧亚申根国际集团是一家以卢森堡为基地，这些年各项业务都取得了迅速发展的公司，我们拥有经验丰富的员工，可以提供英、法、德、中文、卢森堡语等多语种服务。

了中卢文化交流。同时我们也结合中国一带一路的发展目标制定了其他相应的推广计划。

- 我们的特色是为来欧洲旅游的客人提供订制服务，帮他们安排有特色的兴趣活动，例如赛车体验、业余枪械训练、飞行体验等。同时我们也可以配备多样的导游服务，从保镖级别到要求对某些领域有专业了解，我们有各种灵活不同的选择。

我司的进出口业务是以工业4.0为重点，包括为欧盟以外的客户联系技术交流及设备采购。我们提供了超过百台3D桌面打印机给卢森堡教育部，并通过与中国宇通合作，我们成功开发了卢森堡新能源车市场，第一批纯电动巴士将于2018年运抵卢森堡。我们同时也代理了一批欧洲品牌，帮助他们打开中国市场。

房地产和文化交流是我集团新开发且取得迅速发展的业务，例如2018年9月，我们为中国著名画家宋冬在卢森堡维安登城堡举办欧洲巡展的卢森堡站展览，取得了非常大的反响，促进

**Euro-Asie Schengen
International Group**

35, Rue J.F. Kennedy
L-7327 Steinsel
T: (+352) 26 66 09 51
zhang@pt.lu
www.easgroup.eu





EURO-CHINA ECONOMIC AND TRADE COOPERATION

Euro-China Economic and Trade cooperation is a Luxembourg based A.s.b.l. seeking to promote various economic, financial, industrial, commercial, scientific, educational, cultural, sports and social relationships between the Grand-Duchy of Luxembourg, the People's Republic of China and other related jurisdictions, notably the EU. This objective is undertaken by numerous activities including establishing and maintaining contacts among Chinese parties interested in doing business with and through Luxembourg and EU parties; developing a pool of European and Chinese information in Luxembourg and in China; identifying, screening and exploring new solutions, opportunities, contacts and developments for its members; initiating, coordinating and organizing initiatives and activities aimed at strengthening its member's mutual and reciprocal interests; organizing, motivating, promoting and supporting visits to and from China; organizing and

developing consulting and supporting services for its members; and providing its members with assistance in their contacts with official organizations in the the European Union and China and with any other international or national organizations, whether or not having their seats in the countries.





**Francesco Nadal
De Simone**

President of Euro-China



Xisong Jin

Secretary-General



Stephane Na

Freelance Advisor

欧中经贸合作机构（Euro-China Economic and Trade cooperation）是一家总部位于卢森堡的机构协会，致力于促进卢森堡大公国与中华人民共和国及其他地区（尤其是欧盟）之间经济、金融、工业、商业、科学、教育、文化、体育及社会等关系的发展。机构围绕该宗旨开展了多项活动，包括建立和维护有意向同卢森堡和欧盟各方开展业务的中国各方之间的联系；在卢森堡和中国提供一系列欧洲和中国的资讯；为成员明确、筛选和探索全新解决方案、机会、联络以及发展机遇；发起、协调并组织各类和活动，旨在加强成员间共同利益；组织、推动、推广和支持与中国进行互访；为成员组织和开发咨询和支持服务；以及协助成员联络欧盟及中国官方机构及其他国际或国家组织，不论这些组织在以上这些国家是否设有机构。

Euro-China Economic and Trade Cooperation

121, Avenue de la Faïencerie
L-1511 Luxembourg
T: (+352) 45 14 54 - 876
francesco.nadaldesimone@
eurochina-etc.org
xisong.jin@eurochina-etc.org
www.eurochina-etc.org/en





FINEXIS

Finexis S.A. is a unique CSSF licensed, fully independent fund industry player offering a “one stop shop” concept.

As a Management Company, AIFM & Chapter 15, AIFM and Private Wealth Management, we provide Asset Management Services for all types of investment funds including UCITS, SIF's, RAIFs and SIC-ARS. Finexis also provides convenient and efficient services to third party managers including Central Administration, Transfer Agency, Domiciliation, Promotorship, Directorship and Risk Management. Through all of the above we complete the value chain of the Investment Fund's services.



Tom Bernardy
Managing Director



Ming-Shan Chung
Head of Client Service

我们是，以“一站式”为理念的，拥有卢森堡金融监管局授权证书的基金行业玩家。我们提供便利且高效的服务，这些服务涉及到行政管理、过户代理、法定地域注册、基金发起、基金管理、资产管理及风险管理。自从有了管理公司执照（第十五章，AIFM-另类投资管理人），我们完成了基金投资的价值链，同时，我们也可以提出更具成本效益的提议。

我们很自信地告诉你，我们的报价是卢森堡市场从性价比上来说最有竞争力的。

作为一个小公司，相对于其他市场“大玩家”来说，凭借一支经验丰富的团队，我们有能力保证高标准的服务。平均来说，我们的员工都拥有大约15年的卢森堡金融行业内经验，尤其是在基金行业。

我们的特色是多文化多语言。这意味着大多数情况下，我们有能力用贵方语言提供服务

Finexis

25A, boulevard Royal
L-2449 Luxembourg
T: (+352) 20 21 29
ming-shan.chung@finexis.lu
tom.bernardy@finexis.lu
www.finexis.lu





FINEX HONG KONG LIMITED

Origin of Luxembourg, Finex Hong Kong Limited (FHKG) is a Hong Kong incorporated company, holding SFC license type 1 and type 4. It provides all related services on dealing in securities, mainly marketing and distribution of investment funds in Hong Kong and providing advices on securities for both Asian and European parties.

Acting as bridge between Europe and Asia, well connected with the relevant parties from Europe and Asia, Finex Hong Kong Limited is committed to build a platform in Hong Kong serving our clients from the international stage, more specifically on fund related services. FHKG's main business is to distribute in a proper manner at the first stage European (mainly Luxembourg based) Investment funds - UCITS, SIF, SICAR or RAIF etc and to provide any others services within the capacity of the company or the Group.

The key features of the Financial Services Industry in Hong Kong are as follows, and we are part of it.

- An international financial centre, its financial services sector remains one of the most important economic pillars, accounting for 17.7% of the city's GDP.
- 3rd in the Global Financial Centres Index (GFCI) in March 2018. Since releasing the first semi-annual results in March 2007, GFCI has consistently ranked Hong Kong as one of the top international financial centres in Asia.
- One of the world's most active and liquid securities markets.



Lili Wang
Vice President



Jacky Sze
Director



Kelvin Lau
Head of Business
Development

来自卢森堡，Finex Hong Kong Limited 是一家香港注册的公司，持有香港证监会第一类和第四类牌照。它可提供证券交易，专注于香港投资基金的营销，及为亚洲和欧洲的客户

将香港排名为亚洲顶尖的国际金融中心之一。

- 世界上最活跃和流动性最强的证券市场之一

作为欧洲和亚洲的桥梁，我们与亚洲和欧洲的相关方保持着良好的关系，Finex Hong Kong Limited 致力于打造一个可以服务国际客户的平台，尤其基金相关的业务。

Finex Hong Kong Limited 的主要业务在起初的阶段为，以恰当的方式分销欧洲尤其是卢森堡的投资基金，例如欧盟可转让证券集合投资计划、专项投资基金、风险投资基金或者保留的另类投资基金等，同时，也在公司的能力范围内提供其它服务。

香港金融服务业最主要的特征如下，而我们就是其中的一员：

- 一个国际化的金融中心，它的金融行业是最重要的基金支柱，占据着城市 17.7% 的生产总值。
- 根据 2018 年三月的数据，香港在全球金融中心排名第三。再从 2007 年第一次半年报告发布以来，GFCI 已经连续

Finex Hong Kong Limited

135 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Hong Kong
T: (+352) 29 11 64 89
lili.wang@finex-hk.com
jacky.sze@finex-hk.com





LUX CHANNEL

LUX CHANNEL S.à.r.l has been created in 2011 in Luxembourg, in the centre of Europe, as a platform for supporting individuals and companies with cross-cultural communication services in international business development in China and EU countries. We also offer our expertise and advisory in fine art and in passion investment to our international clients with strong support of our financial specialists.

Supported by a vast network of personal connections internationally, our team consists of international experts having a broad knowledge and experience with in-depth understanding of eastern and western cultural environment, and creative visions in developing healthy and sustainable business opportunities.



**Rose Jiang Wei**

卢森堡智道国际交流成立于2011年，位于欧洲中心的卢森堡大公国。作为一个平台，我们致力于在欧洲和中国为个人和公司提供跨文化国际商务交流和拓展的支持和服务。我们也在艺术品及艺术金融领域为我们的国际客户奉献我们的专业咨询服务。我们的国际专家合作团队拥有广泛人脉资源，具有对东西方文化深入理解的背景和专业知识与经验，并且以创造性的视角发展健康和可持续的商业机会。

Lux Channel

25, Rue Gehschelt
L- 6925 Flaxweiler
T: (+352) 26 78 78 89
M: (+352) 621 715 780
rose.jiang@luxchannel.lu
www.luxchannel.lu



LUXCONTROL

Luxcontrol is an independent inspection company offering a large range of customized services in organizational and technical risk management in the fields of Quality, Health, Safety and Environment (QHSE). Founded in 1978, the company employs more than 260 experts on three continents and has its headquarter in the Grand-Duchy of Luxembourg.

Notified as a Technical Service by the United Nation Economic Commission for Europe in Geneva and at the European Commission in Brussels, Luxcontrol provides its services in close partnership with the national homologation authority, Societe Nationale de Certification et d'Homologation (SNCH), acting on behalf of the Luxembourg Ministry of Transport.

Luxcontrol's core markets are the private and public building and construction sector, the industry and the service sector in Luxembourg.

International activities have been developed in specific niche markets.

Since 1985 Luxcontrol is active in automotive homologation. On behalf of our subsidiaries in the United States of America, in China and in Japan, we assist the automobile industry worldwide in accessing new markets.



**Jacques Eischen**

CEO

Luxcontrol (康卓) 是一家独立的检测公司，为质量、健康、安全和环保 (QHSE) 领域的组织和技术风险管理提供一系列定制服务。公司成立于1978年，现有260多位专家，业务遍布三大洲，总部设在卢森堡大公国。

康卓公司的核心市场针对卢森堡的私人及公共建筑、工业和服务业。

康卓也拓展了数个国际细分市场。

自1985年以来，康卓积极拓展汽车认证业。我们在美国、中国和日本的公司，将协助全球汽车行业进入新市场。

作为经联合国欧洲经济委员会（位于日内瓦）以及欧盟委员会（位于布鲁塞尔）认证的技术服务机构，康卓公司与全国权威认证机构 Societe Nationale de Certification et d'Homologation（卢森堡国家认证认可机构，SNCH）密切合作，代表卢森堡交通部提供相关服务。

Luxcontrol

1, Avenue des Terres Rouges
L-4330 Esch-sur-Alzette
T: (+352) 54 77 11 - 200
eischen@luxcontrol.com
www.luxcontrol.com





NONBE

Nonbe dedicates to transmitting a new dining concept to guests via a single tasting. The simplest ingredient, a bowl of rice, can also give you a thrilling taste; the daily soup can also give you the most changeable and freshest taste; just a little drink of the wine can also give you extraordinary enjoyment. ty is the root of quality. Now Nonbe is trying to shorten the distance between Luxembourg and China with a dish. With wine and food, Nonbe will build a bridge between China and foreign countries, capturing the charm of culture and spreading the enjoyment of diet through culture.

Nonbe sticks to the refined food concept and pursues the excellent taste experience. Traditional eastern cooking techniques meet western pollution-free ingredients, making modern meals combination bring a brand-new food experience.

The design is also a bright spot for Nonbe. Whether a bright and fresh decoration style or a green landscape design, it reflects the simple and non-monotonous style of Shuhei Aoyama. Behind the most beautiful things is the simplest logic. Food is so, so is design.

Hunger breeds discontent. Hones-





Li Hui
Manager

Nonbe 餐饮致力于通过一次品尝，传输给食者一种新餐饮概念。最简单的食材，一碗白米饭也可吃出让摄人心魄的味道；最多变的不变，一份例汤也可尝出“不时不食”的鲜美；最微醺的浅酌，一瓶佳酿也可喝出非一般的酒趣。

Nonbe坚持精进的美食理念，追求卓越的味蕾体验。传统的东方烹饪技巧遇上西方的无公害食材，让现代化的膳食搭配，碰撞出全新的美食体验。

设计也是Nonbe的一大亮点，无论是明媚清新的装修风格还是绿意盎然的景观设计，都延续着青山周平一贯简约又不单调的风格。最美丽的东西背后是最简单的逻辑。食物如此，设计亦如此。

民以食为天，质以诚为根。现在Nonbe餐饮集团试图用一盘菜肴缩短卢森堡和中国之间的距离。以酒会友，以食为桥，架会通中外，中卢友好之桥梁。通过饮食捕捉文化之魅力，透过文化传播饮食之享受。

Nonbe

31, Rue Porte de France
L-4360 Esch-sur-Alzette
T: (+352) 27 99 89 88
www.nonbe.lu



nonbe



PARK INN RADISSON LUXEMBOURG CITY

This friendly vibrant recently built green hotel, boasts a privileged location: 200m from the main train - and bus station in one of the city centre's most attractive retail streets with easy access to the European Institutions and the main business districts, as well as the UNESCO-protected historical area.

The 99 modern air-conditioned rooms have been tastefully decorated to reflect contemporary design and stand out for their high standards of comfort, with flat screen tv, hairdryer, walk-in shower, coffee and tea facilities, in-room safe and free wireless Internet access.

Plan meetings or special events in the hotel's flexible meeting spaces. All 2 meeting rooms have natural daylight and are fully equipped to meet modern conference standards, including conference call technology. The largest meeting room even has a private terrace

and can accommodate up to 70 people.

The on-site facilities include the DUE Bar with an inviting summer terrace, complimentary WI-FI throughout the hotel, a well-equipped fitness room with natural daylight and indoor parking facilities for 150 vehicles.

Park Inn by Radisson Luxembourg City, the smart choice for all dynamic guests seeking great value for money; whether your stay is for business or pleasure, this is the right place for you!





Marc Fusenig
General Manager

这家新近建成的友好、充满活力的绿色酒店位于优越的地理位置：距主火车站和公交站仅200米，并且位于市中心最具吸引力之一的零售大街上，便于前往欧洲各机构和主要商业区以及受联合国教科文组织（UNESCO）保护的历史区域。

择，无论您是出差还是休闲娱乐，这里都是您的理想场所。

99间现代化的空调房间装饰高雅，彰显现代设计，以及高水准的舒适度，同时配备平板电视、吹风机、步入式淋浴室、咖啡茶水供应设备、室内安全免费无线网络接入。

酒店会议空间灵活机动，可以安排会议或各类特别活动。两间会议室均拥有自然采光，设施齐全，满足现代会议标准，包括电话会议技术。最大的会议室还有一个私人露台，最多可容纳70人。

酒店设施包括带有露台的DUE酒吧，覆盖全部酒店区域的免费Wifi，自然采光且设备齐全的健身房，以及可停放150辆车辆的室内停车设施。

卢森堡丽柏酒店（Park Inn by Radisson Luxembourg City）是所有充满活力的客人寻求物超所值享受的明智选

**Park Inn Radisson
Luxembourg City**

45-47, Avenue de la Gare
L-1611 Luxembourg
T: (+352) 26 89 18 - 1
marc.fusenig@avenuehotels.lu
www.parkinn.com



LUXEMBOURG CITY





TRIOSTONE

Triostone is an independent advisory and project management firm active in various areas including tourism, sports and culture project management, business administration, corporate management in Luxembourg.

We have successful projects and aim to further develop Youth Summer Sports Training Camps, including the multilingual activities teaching approach for Chinese in Luxembourg.

We cooperate with Shanghai Media Group and have a successful track record in the management of projects such as Europe China Folk Table Tennis Challenge Project - TV show shot 2017 in Luxembourg and broadcasted on SMG Great Sports Channel in China.

We closely work with China Sports Table Tennis College Europe based in Luxembourg to develop sports and cultural activities between China and Luxembourg.

At the occasion of the 45th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between China and Luxembourg, Triostone successfully organized the "Zhou Yufeng Calligraphy Exhibition 2017" in Hesperange (Luxembourg), cooperating with the Embassy of China in Luxembourg and "Rongbaozhai (Shanghai) Auction CO., LTD".



**Cheng Xia**

Partner -
Business Developer
China

Triostone是一家独立的咨询和项目管理公司，活跃于卢森堡旅游、体育和文化项目管理、商业管理及公司管理等诸多领域。

我们同上海东方传媒集团（Shanghai Media Group）合作，并共同成功管理了数个项目，例如：中欧民间乒乓球挑战赛。这是一档2017年在卢森堡拍摄并在上海东方传媒集团五星体育频道播出的电视节目。

在中卢建交45周年之际，Triostone与中国驻卢森堡大使馆、荣宝斋（上海）拍卖有限公司合作在卢森堡埃斯佩朗日（Hesperange）成功举办了“2017年周玉峰书法展”。

我们拥有成功的项目，旨在进一步发展青年夏季运动训练营，包括为卢森堡华人设计的多语言活动教学方法。

我们与位于卢森堡的欧洲中国体育乒乓球学院密切合作，开展中卢体育和文化活动。

Triostone

8, rue de la Grève
L-1643 Luxembourg
T: (+352) 20 21 18 81
cheng.xia@triostone.net
www.triostone.net





USEFUL ADDRESSES

CHAMBER OF COMMERCE OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

7, Rue Alcide de Gasperi
L-2981 Luxembourg
T: (+352) 42 39 39 310
china@cc.lu
www.cc.lu

EMBASSY OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

Unit 1701, Tower B
Pacific Century Place
2A Gong Ti Bei Lu
Chaoyang District
Beijing 100027, P.R. China
T: (+86 10) 8588 0900 (switchboard)
pekin.amb@mae.etat.lu

THE CONSULATE GENERAL OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG IN SHANGHAI

(Luxembourg Trade and Investment Office - Shanghai)
907-908, No 1788 Nanjing Xi Lu
200040 Shanghai
T : +86 21 63 39 04 00
shanghai.cg@mae.etat.lu

MINISTRY FOR FOREIGN AND EUROPEAN AFFAIRS

Bâtiment « Mansfeld »
9, rue du Palais de Justice
L-1841 Luxembourg
T : (+352) 247-82421
www.luxembourg.lu

MINISTRY OF THE ECONOMY

19-21, Boulevard Royal
L-2449 Luxembourg
T: (+352) 24 78 41 06
www.investinluxembourg.lu

MINISTRY OF HIGHER EDUCATION AND RESEARCH

18-20 Montée de la Pétrusse
L-2327 Luxembourg
T : (+352) 24 78 86 50
www.mesr.public.lu

LUXEMBOURG FOR TOURISM

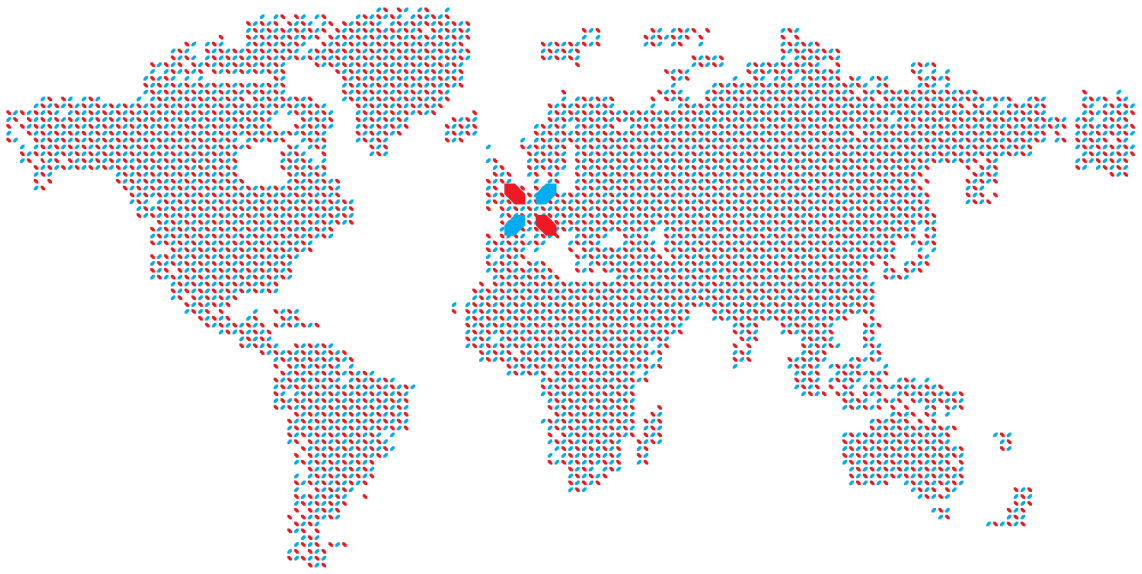
6 Rue Antoine de Saint-Exupéry
L-1432 Luxembourg
T: (+352) 42 82 82 1
www.visitluxembourg.com

LUXEMBOURG CITY TOURIST OFFICE

B.P. 181
L-2011 Luxembourg
30, place Guillaume II
L-1648 Luxembourg
T: (+352) 22 28 09
F: (+352) 46 70 70
touristinfo@lcto.lu



The Chamber of Commerce
of the Grand Duchy of
Luxembourg
7, Rue Alcide de Gasperi
L-2981 Luxembourg
T: (+352) 42 39 39 310
china@cc.lu




**VISIT
LUXEMBOURG**



 **LUXEMBOURG
TRADE & INVEST**



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Affaires étrangères



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
*Ministère de l'Enseignement supérieur
et de la Recherche*

LU  EMBURG
LET'S MAKE IT HAPPEN